LA VOZ DE KY

¡LOS VIERNES SE ARMA!

LATIN FRIDAYS RETURNS!

INFORMAR PARA FOMENTAR COMUNIDAD

VOL. 17, EDICIÓN 15 • AGOSTO 3-17, 2017

PAGINA2

AGOSTO 3 - 17, 2017 AÑO 17 NO.15

La Voz de KY
P.O. Box 54516,
Lexington, KY 40555
(859) 621-2106
lavozdeky@yahoo.com
www.lavozky.com

Staff
Andrés Cruz Editor/Publisher
Cristian Caballero Fotógrafo
José Morales / **Camillo Quintana** Fotógrafo
Chris Rosenthal Design
Francisco Martínez Distribution

Contributing Columnists
Jorge Grosso
Elisa Ana Machado
David Agrinsoni
Randi Ewing

Las opiniones y artículos publicados en La Voz pertenecen exclusivamente a su autor y no necesariamente reflejan la política editorial. The opiniones and articles published in La Voz belong exclusively to the author and do not necessarily reflect those of La Voz.

La Voz se distribuye para sus lectores y su es uso individual. El valor en efectivo de esta copia es de $1.50. Personas que se llevan copias de La Voz por cualquier otra razón aparte de su uso en forma de lectura, serán propensas a persecusión. La Voz is circulated to readers for their individual use. The cash value of this copy is $1.50. Persons taking copies of La Voz for any reason other than for reading use are subject to prosecution .. La Voz Application to Mail at Periodicals Postage Rates is Pending at Lexington, KY

Sábados, mercado del agricultor

Mercado acepta tarjetas de EBT/Débito Sábados en 5/3Pavillion y Cheapside Park en calle Main St 7am-3pm, y Domingos en Southland Dr de 10am-2pm. Visita www.lexingtonfarmersmarket.com o llama al 859-967-4760

Lexington Farmers' Market now accepts EBT/DEBT cards
Saturday at Pavillion 5/3-Cheapside Park on Main St 7am-3pm, and Sunday on Southland Dr from 10am-2pm. Visit www.lexingtonfarmersmarket.com or call 859-967-4760 with questions.

El Mercado de Granjeros de Léxington ahora acepta tarjetas EBT y de débito. Clientes que deseen usar sus tarjetas EBT pueden asistir a un puesto designado con este propósito para acceder a sus cuentas de estampillas de asistencia para comida. Los clientes deciden cuánto dinero les gustaría sacar de su cuenta y reciben el equivalente en tokens(monedas), las cuales pueden gastar como dinero en efectivo para artículos aprobados para EBTs. Clientes con tarjetas de débito pueden usar sus tarjetas para sacar dinero de su cuenta que también en forma de tokens pueden utilizar para comprar cualquier artículo, fruta o vegetales. Busca por la señal que dice EBT/DEBT.

También:
El mercado de los granjeros funciona los Martes y jueves en la esquina de South Broadway y Maxwell de 7 a 3 de la tarde. Miércoles en el Mall en Lexington Green 4-7pm,

Fresh Food Market on Saturdays

The Lexington Farmers' Market now accepts EBT and debit cards. Customers wishing to use their EBT cards can come to the designated table and swipe their cards to access their food stamp accounts. Customers decide how much money they would like to withdraw and they will receive the equivalent amount in market tokens, which can be spent just like cash on EBT-approved items. Debit customers can swipe their cards for tokens that can be used to purchase anything in the market. Look for the EBT/DEBIT sign.

Also:
The Lexington Farmers' Market is open Tuesdays/Thursday at S. Broadway and Maxwell 7am-3pm, Wednesday at the Mall at Lexington Green 4-7pm, Saturday at Cheapside Park on Main St 7am-3pm, and Sunday on Southland Dr from 10am-2pm. Visit www.lexingtonfarmersmarket.com or call 859-967-4760 with questions.

LA TIENDA DE COMPUTADORAS MAS COMPLETA DE LEXINGTON

KyTrade COMPUTER SERVICES

NUEVOS SERVICIOS!

- Computadoras de Mesa y Laptops
- Reparaciones de PCs y Macs
- Limpiezas y Remoción de Virus
- Instalación de Redes Inalámbricas
- Reparación de Pantallas de Celulares
- Systemas de Cámaras de Vigilancia

Visítanos cerca de la UK en el
373 de Virginia Ave. Lexington

AHORA OFRECIENDO REPARACIÓN DE PANTALLAS DE CELULARES

Se habla español. Dueños y empleados latinos.

859-225-1700 kytrade.com

KY MIGRANT EDUCATION PROGRAM

PROGRAMA EDUCATIVO PARA MIGRANTES EN KY

859-381-4812

Trabajadores campesinos migrantes y sus familias tienen un número al que pueden llamar para información sobre cómo inscribir a sus niños en la escuela, educación en general o referencia a otros servicios

Llame al 859-381-4812

Para información sobre:
- Educación
- Salud
- Refugios
- Alimentos
- Ropa
- Emergencias
- Referencias

FAYETTE CO. MIGRANT EDUCATION

Migrant Farmworkers and their families have a phone number to call for information for school enrollment, education, and referrals to other services.

Call 859-381-4812

For information with:
- Education
- Health
- Shelter
- Food
- Clothing
- Emergencies
- Referrals

Burton Family Dentistry

Susan Walmer Burton, DMD

431 S. Broadway Ste. 112 Lexington, Ky. 40508

Phone: (859) 255-6161

Días de oficina: Lunes, Miércoles y Jueves

Patrocinamos la radio cristiana para hispanos: WYGH 1440 AM

¡Aprovecha 25% de descuento de Examen y Rayos-X!

NUESTRA OFICINA SE TOMA EL TIEMPO DE EXPLICAR

Todas las empleadas en nuestra oficina son bilingües pero lo más importante es que nos tomamos el tiempo para explicar cualquier pregunta dental que el paciente tenga.

Nosotros queremos que el paciente sepa y entienda exactamente el problema que tiene y lo que causa el problema.

Para las mujeres embarazadas que tienen tarjeta médica.
Sus esposos califican para el 50% de descuento del trabajo dental básico. Después de la expiración de tarjeta médica, usted y su esposomantienen el 50% de descuento durante los siguientes 3 meses.

"Atención, Estamos ofreciendo a toda la comunidad hispana, el servicio de un cirujano dental que viene a nuestra oficina.

El solamente hace extraciones dificiles como las muelas de juicio (cordiales), o cualquier tipo de cirugia oral con anestesia local. Tiene que ser con cita previa."

Cuidado Especial para Personas con Diabetes

431 S. Broadway Ste. 112 Lexington, Ky. 40508 • (859) 255-6161

www.drsusburton.com
/dentistasusanburton.dmd

FRIDAY LATINO LIVE

¡LOS VIERNES SE ARMA!

Viernes Latino continúa vibrando

LEXNGTON-Si existe un evento en la actualidad que genere gran ambiente, buena música y gran mezcla de energía sumergida en sabor latino, se llama Viernes Latino
La serie de conciertos que se realiza en el Fifth Third Pavillion en el centro de la ciudad continuó el 31 de julio pasado y regresará el 25 de agosto con Renato y Santiago.

La actividad promocionada por el Departamento de Parques y Recreación y la Fundación Latinoamericana para la Cultura y las Artes se lleva cabo el último viernes de cada mes entre 6 a 11:30 pm y no existe costo alguno para participar.

Latin Fridays returns!

At the Pavillion, July 31st!

LEXINGTON-Great atmosphere, good music and a exciting blend of Latin culture and rhythms make of this event a very positive boost to Lexington summer scene
Latin Fridays returned on Friday July 31st at the 5/3 Pavillion with a good attendance and the rhythms of DJ Power and a night full of Latin flavor in downtown.
The activity organized by Park and Recreation and the Foundation for Latin American Culture and Arts takes place on the last Friday of every month during the summer and there is not cost to attend.

Next date to dance with is on August 25th, starting from 6 to 11:30 pm featruring Renato and Santiago.

REGRESA A CLASES EN UNA RED MÁS RÁPIDA QUE NUNCA.

metroPCS®

DISTRIBUIDOR **AUTORIZADO**

¡VISITE UN LOCAL PARTICIPANTE DE METROPCS Y RECIBA ÚTILES ESCOLARES GRATIS!

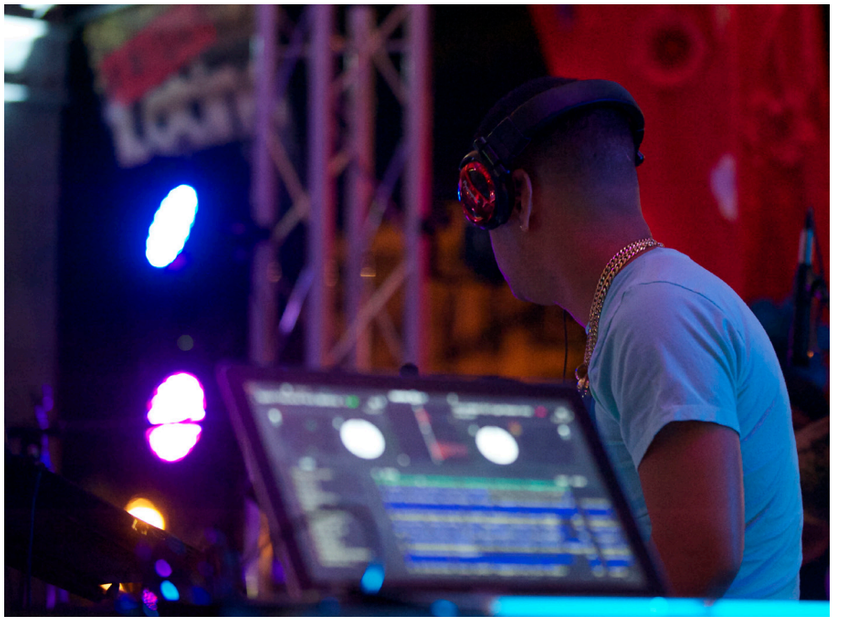
VEN A DIVERTIRTE A LA FIESTA DE REGRESA A CLASES DE METROPCS. ¡LOS PRIMEROS 100 NIÑOS RECIBIRÁN UNA MOCHILA GRATIS LLENA DE ÚTILES ESCOLARES ESENCIALES!

29 de julio de 2017 • 3-4pm
2189 Versailles Rd.
Lexington, KY 40504

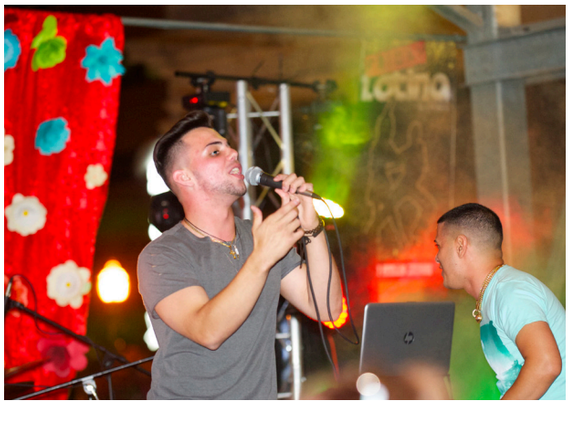
29 de julio de 2017 • 4:30-5:30pm
1804 Alexandria
Lexington, KY 40504

La oferta está disponible hasta agotar existencias.

FRIDAY
Latina
Live!



Latina
Live!



MBE

15TH ANNIVERSARY

Lexington Bluegrass Area
Minority Business Expo

PRESENTED BY

FIFTH THIRD BANK

AUGUST 4, 2017

LEXINGTON CONVENTION CENTER

The Lexington Bluegrass Area Minority Business Expo is the largest conference in Kentucky dedicated to the growth and development of minority and women owned businesses.

7:00 A.M.
Registration Opens

8:30 – 8:40 A.M.
Welcome

8:45 – 9:15 A.M.
General Session: Maximizing Opportunity: Success Happened, So What's Next?

9:15 – 9:30 A.M.
Ribbon Cutting for Exhibitors

9:30 – 4:00 P.M.
Business Resource Center Open

9:30 – 10:30 A.M.
Morning Keynote: "Live in Your P.O.W.E.R." Sheri Riley, The Peace Activator

10:45 – 11:45 A.M.
Concurrent Breakout Sessions
How to Attract, Engage and Retain Employees in the Workplace
Future Business Trends
How to Use Social Media to Become an Entrepreneur (Youth Session)

NOON – 1:30 P.M.
Luncheon Keynote: Dr. Randal Pinkett, Founder & CEO of BCT Partners

2:00 – 4:00 P.M.
Business Opportunity Exchange

2:30 – 3:30 P.M.
Special Session: Under Construction, FCPS Economic Inclusion Plan

4:00 – 4:30 P.M.
AECOM Hunt Construction's Inclusion Plan
for Lexington Convention Center Project

4:30 – 6:00 P.M.
Business Networking Reception/Visit Exhibitors
Live Music, Food, Fun! Open to the Public

DR. RANDAL PINKETT
Founder, Chairman and CEO,
BCT Partners

SHERI RILEY
Empowerment Speaker,
Life Strategist, and Author

Information and Registration at
LEXINGTONMBE.COM

Be Sure to Attend:

2:00 – 4:00 P.M.
BUSINESS OPPORTUNITY EXCHANGE

Make sure your company participates in the Business Opportunity Exchange. Thefo llowing companies are participating this year:
Bechtel Parsons Blue Grass
Blue Grass Airport
Fayette County Public Schools
Kentucky Community & Technical College System
LFUCG – Division of Central Purchasing
LFUCG – Department of General Services (Building Maintenance)
University of Kentucky – Capital Construction Facilities Management
Valvoline
KY Cabinet for Health & Family Services – Procurement & Grant Oversight
Kentucky Public Procurement Association (KPPA)
LG & E – KU
Smart IT
Louisville Metro Government
Transit Authority of River City (TARC)
AECOM Hunt Construction
SENERGY CORPORATION

Federal Aviation Administration (FAA)

2:30 – 3:30 P.M.
UNDER CONSTRUCTION, FCPS ECONOMIC INCLUSION PLAN

4:00 – 4:30 P.M.
AECOM HUNT CONSTRUCTION INCLUSION PLAN FOR LEXINGTON CONVENTION CENTER PROJECT

BLUEGRASS FAIR

¡La Feria! Casi toda una tradición hispana

LA VOZ

LEXINGTON-Del 13 al 26 de julio más de 30,000 kentuckianos disfrutan de la Feria del Bluegrass en las instalaciones del parque Masterson Station. Como ya es tradicional, la feria atrae a miles de latinos que aprovechan el verano para disfrutar con sus familias.

La Feria del Bluegrass sirve como evento recaudador para la obras de benficiencia del Club de Leones.

La Feria atrae a gran número de asistentes del condado de Fayette-Lexington , sin embargo muchos latinos que viven y trabajan en los condados que rodean esta ciudad también asisten todos los años a la feria. Según, voceros de la Feria, en una noche cerca de 10 mil Latinos llegan a colmar las instalaciones en un sola noche durante el fin de semana.

Tradition: Latinos and the Bluegrass Fair

LA VOZ

LEXINGTON-From the 13th to the 23rd of July, over 30,000 Kentuckians enjoy the Bluegrass Fair at Masterson Station Park. As usual, the fair attracts thousands of Latinos who take advantage of the summer event by enjoying it with their families.

The Bluegrass Fair serves as fundraising event for the charity work of the Lions Club.

According to spokespeople for the event, around 10 thousand people, mostly Latino, packed the fair on only one night during the weekends of the event.

¡Pura Vida!!! Juventud Inmigrante Prueba Vida Universitaria

En campamento de verano local

LA VOZ

El campamento se realiza en el BCTC entre el 23 de julio hasta el 28 de Julio y ofrece a la juventud una semana simulando la vida universitaria-con clases todo el día seleccionadas por los estudiantes centradas en sus intereses estudiantiles, actividades de liderazgo y eventos culturales educativos.

Durante la semana, 110 estudiantes permanecieron en los dormitorios de la Universidad de Transylvania, asistir a clases en el BCTC enseñadas por voluntarios, profesores o expertos en diferentes campos académicos, participar en talleres de desarrollo de liderazgo, trabajo en equipo, actividades deportivas y eventos de justicia social y aprehensión cultural.

Los estudiantes también participan en preparaciones académicas de nivel universitario, donde desarrollan una plan estratégico para la universidad, reciben consejería universitaria y aprender a encontrar y postularse para becas.

Para mayor información para participar como estudiante o voluntario el siguiente año, visita bluegrass.kctcs.edu.

Immigrant, Latino Youth Get College Experience At Local Summer Camp

LA VOZ

The camp, to be held at BCTC 2017 Latino Leadership and College Experience Camp was be held at Transylvania University from Sunday, July 23 through Friday, July 28, and offered to 110 young students with a week-long simulation of college life – with classes throughout the day selected by the students based on their career interests, leadership activities and cultural events in the evenings.

Throughout the week, students stayed in the dorms at the University of Transylvania campus, attend classes at BCTC taught by volunteers who are professors or experts in the field, and participate in leadership development workshops, teambuilding and sports activities, and social justice and cultural awareness events.

Students also participate in college prep sessions daily, where they create a game plan for college, receive career counseling and learn how to find and apply for scholarships.

For more information on how to participate next year as a student or volunteer, check out bluegrass.kctcs.edu.

Back to School Rallies listos para el 5 de Agosto

EL YMCA de Central Kentucky, en sociedad con las Escuelas Públicas de Fayette y en colaboración con 15 barrios de Léxington, albergará el décimo Back To School Rally (Celebración de Regreso a Clases). Este evento brindará a más de 7,000 estudiantes de escuela elemental, secundaria y preparatoria con bolsas y suministros escolares.

Horario:
9 a 11 a.m. Registro para recibir bolso y suministros escolares y actividades familiares en todas las localidades (padres de familia/guardián deben acompañar a los niños de escuela elemental)
10 a.m. Conferencia de Prensa en Douglass Park
Mediodía
Distribución de bolsos (de todos los niveles escolares en todos los sitios designados)
1 a 4 p.m. Fiesta comunitaria en la alberca de Douglass Park

Todos los barrios involucrados solicitan apoyo de su comunidad y planea la comida y eventos.

¿Cómo ayudar?
Para ser voluntario en avance y durante el día de los rallies, contactar a Jessica Berry en (859) 367-7337. Para donaciones y apoyo al esfuerzo del YMCA de enviar los niños de regreso a la escuela bien preparados, email give@ymca.org, llamar (859) 367-7333, o visite http://bit.ly/297HZyl.

Back to School Rallies scheduled for August 5

The YMCA of Central Kentucky, in partnership with Fayette County Public Schools and in collaboration with 15 Lexington neighborhoods, is hosting the 10th annual Back to School Rallies on Saturday August 5. This event will provide more than 7,000 elementary, middle, and high school students with free backpacks and school supplies.

Schedule:
9 to 11 a.m. Student backpack registration and family activities at all locations (parent/guardian must accompany elementary children)
10 a.m. News conference at Douglass Park
Noon Backpack distribution (all grade levels at every site)
1 to 4 p.m. Community pool party at Douglass Park

Each neighborhood solicits grassroots support and plans its own food and events.

How to help
To volunteer in advance and on the day of the rallies, contact the YMCA's Jessica Berry at (859) 367-7337. To donate or support the Y's efforts to send Lexington children to school prepared, email give@ymca.org, call (859) 367-7333, or visit http://bit.ly/297HZyl.

Rally locations:
• Coolavin Park, 550 E. Sixth St.
• Douglass Park, 726 Georgetown St.
• Gainesway Park, 3460 Milano Road
• Gardenside Christian Church, 940 Holly Springs Drive
• Gethsemane Lutheran Church, 2185 Garden Springs Drive
• Green Acres Park, 1560 LaSalle Road
• Imani Family Life Center, 1555 Georgetown St.
• Lou Johnson Park, 190 Prall St.
• Marlboro Park, 1870 Benton Road
• Russell Cave Church of Christ, 1841 McCullough Drive
• Shiloh Baptist Church, 237 East Fifth St.
• Speigle Heights Park, 424 Speigle St.
• Total Grace, 1313 N. Limestone St.
• Valley Park, 2077 Cambridge Drive
• Woodhill Park, 457 Larkwood Drive

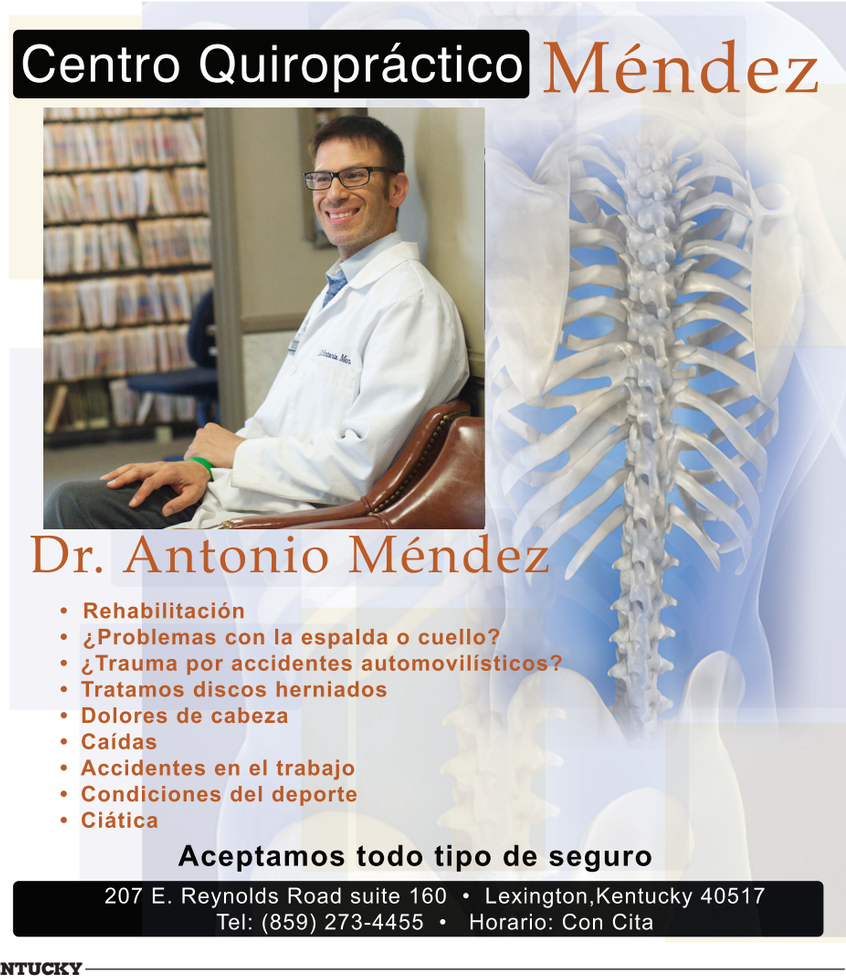
GUÍA DE RECURSOS DE LA MUJER.
RESOURCE GUIDE FOR WOMEN

¿A quién llamo? Who do I call?

Aquí usted encontrará una lista básica de recursos por si tiene dudas o preocupaciones.

Here you will find a basic list of resources if you have any questions or concerns.

Program or Service for Women		
Si usted, o alguien que usted conozca ha sufrido o esta en riesgo de cualquier tipo de agre12sión sexual, hable con un alguien que le pueda ayudar. Servicios son confidenciales.	Rape Crisis Center Agresión sexual - Sexual Assault Hotline 859 253 2511	If you, or anyone you know, has suffered or is at risk of sexual assault, call the hotline. Your identity and the conversations will be confidential.
Violencia domestica no es solamente física. Si usted se siente maltratada emocionalmente o psicológicamente, busque ayuda. Los servicios son confidenciales.	Violencia Doméstica - Domestic Violence 859 253 2615	Domestic violence is not only physical. If you feel you are being abused emotionally or psychologically, seek help. All services are confidential.
	Para las Mamás: For Moms:	
Seguro de salud para bebés y niños de familias de bajo ingreso. Su hijo/hija nacido(a) o legalizado en los Estados Unidos puede recibir Medicaid aúnque los papas no sean documentados.	Medicaid (859) 873-3191 - Local Office/ Oficina Local 1855 446 1245 - Department for Medicaid Services (Interpreters available/ Interpretes disponibles por tel.) 115 Crossfield Dr Ste D - Versailles	Health insurance for children of low-income families. Children born or legalized in the U.S. May receive Medicaid even if the parents are not documented.
El programa de WIC proporciona nutrición suplemental para mujeres embarazadas, bebés, y niños hasta cinco años. Con WIC se puede comprar leche, formula, queso, huevos, cereal y más.) Para aplicar, y para más información llame.	WIC Winburn WIC Clinic (859) 299-2120 1169 Winburn Dr Ste B, Lexington Ky Wic Clinic 859 225 8567 234 East Third St, Lexington Ky	The WIC program provides supplemental nutrition for women, infants and children until age five. With WIC you can buy milk, formula, eggs, cheese, and more.
El programa "Primer Pasos" proporciona servicios para las familias de niños menores de tres años con atrasos en el desaroyo físico y oral. Terapias pueden ser dadas en su propia casa, o en la guardería, si su hijo/hija califica para los servicios. *Hable con su pediatra acerca del desaroyo su hijo/hija.	First Steps / Primeros Pasos 859 253-0409 343 Waller Avenue Suite 201 Lexington Ky	First Steps program provides services to children age 0-3 with development delays, for example physical and speech. Therapy sessions can be given in the home, or in the daycare, if the child qualifies for services. *Always ask your child's pediatrician about their development.
Recuerde - Solicite un intérprete si lo necesita. Cada vez que usted tenga un consulta médica, es su derecho que un intérprete le acompañe. La clini/hospital lo providencian para que usted no tenga que traer o pagar a uno.	Unted tiene el derecho de recibir cuidados médicos en su idioma. You have the right to receive health care in your language.	Remember - Request an interpreter if you need one. Every time you have a medical appointment, it is your right to have an interpreter accompany you. The clinic/hospital can provide an interpreter, so you don't have to bring or pay one.



The Law Office Of

Heather A. Hadi

Abogada de Inmigración PSC

407 North Broadway Lexington, Ky 40508 Tel: 859-537-0393

Divorcio y Custodia
Criminal
Inmigración
Violencia Doméstica **(VAWA)**
DACA
Fianzas de ICE Bond Hearings
Casos Deportación
Visas Temporales
Visas U
Green Card de Base Laboral
Green Card de Base Familiar
Green Card con base de inversión
Renovación de Green Card
Ciudadania

Hablamos Español, Consulta $25

Heather A. Hadi
Abogada de Inmigración

ESTE ES UN ANUNCIO. THIS IS ADVERTISING

MI BODA EN KY

Felicidades a Yolanda y Carlos en su boda realizada el 10 de Julio en la parroquia de San Pablo en Léxington, Kentucky.

Congratulations to Yolanda and Carlos for their beautiful wedding held on July 10 in Lexington, Kentucky.

FOTOS: CRISTIAN CABALLERO

RADIO VIDA
1440 AM

Ahora con Nuevos Horarios
y programación más variada

Lunes A Viernes: 8:00am-5:00pm

Sábados: 8:00am-6:30pm

Domingos: 8:30am-10:30am
y 12:00pm-5:00pm

Oficina 859-270-8445
y Estudio 859-987-7550

Housekeeper (2 Openings)

JOB DESCRIPTION
Responsibilities of this position include daily cleaning and trash removal of all areas in assigned buildings; minor maintenance such as changing light bulbs, and supervision of student crews.

RESPONSIBILITIES

- Performs inspection of facilities in regard to cleanliness, sanitation, maintenance and general condition. Reports needed repairs to Facilities Management.
- Strips and refinishes all tile floors, extracts all carpets.
- Performs regularly scheduled cleaning and maintenance of entrances, windows, stairways, elevators, public restrooms, and public areas.
- Performs regularly scheduled cleaning of classrooms and meeting rooms.
- Maintains assigned equipment in clean and operable condition.
- Removes trash from buildings
- Strips and refinishes all tile floors, extracts all carpets.
- Supervises, trains, and schedules student staff during school year and summer.

QUALIFICATIONS

- High School Diploma or equivalent
- Up to 1 yr related experience
- Ability to handle tools and equipment common to the housekeeping trade
- Ability to respond to after-hours calls
- Flexibility in scheduling of hours
- Ability to comprehend and follow OSHA rules for handling of chemicals and blood-borne pathogens
- Positive attitude. Must be able to initiate and maintain good customer and co-worker relationships in a team environment.
- Ability to follow oral and written instructions and communications.

BENEFITS (including but not limited to)

- Health Insurance
- Dental Insurance
- Tuition Reimbursement
- Child Development Lab (CDL)
- Employee Life Insurance
- Retiree Health Insurance

To apply, please go to https://myberea.csod.com/ats/careersite/JobDetails.aspx?id=186
Berea College is an Equal Opportunity Employer that recruits and hires qualified candidates without regard to race, religion, sex, sexual orientation, age, national origin, ancestry, citizenship, disability, or veteran status.

GROSSO

THIS IS AN ADVERTISEMENT/ESTO ES UN ANUNCIO

C & F ABOGADOS

CARMAN & FULLERTON

HABLAMOS ESPAÑOL, LA CONSULTA ES GRATIS

859-971-0060

INMIGRACIÓN
RESIDENCIAS PERMANENTES
SIJ. PETICIÓN ESPECIAL PARA JÓVENES
ACCIÓN DIFERIDA (DACA)
DEFENSA EN CASOS DE DEPORTACIÓN
CIUDADANÍAS
ASILO

CRIMINAL
Si enfrenta cargos de:
DUI
DROGAS
FRAUDE
VIOLACIONES
TRÁFICO (NO LICENCIA)

FAMILIA
DIVORCIOS
ADOPCIONES
CUSTODIAS
CHILD SUPPORT
MANTENIMIENTO
ACCIDENTES

CIVIL
ACCIDENTES
COMPENSACIÓN A TRABAJADORES

www.lexingtonabogado.com

271 WEST SHORT STREET SUITE 101
LEXINGTON, KY 40507

Sayre Christian Village

Apartamentos Forest View

3824 Camelot Dr. • Lexington, Ky 40517 • 859-271-6138

- Residentes deben ser de 62 años de edad o más o con discapacidad física de movilidad.
- El ingreso annual de la persona no puede exceder los límites más bajos de ingreso del Condado de Fayette (50%)
- Renta se basa en el 30% del ingreso del aplicante

www.sayrechristianvillage.org

LEESTOWN Dental Center

Odontología cosmética y para toda la familia

1600 Leestown Road, Suite 138, Lexington. Ky 40511
(Al lado de la farmacia de Kroger)

SU COMODIDAD ES NUESTRO NEGOCIO

Para hacer una cita llame al
859 232 8883
e-mail: contact@leestowndental.com

ACEPTAMOS LA MAYORIA DE LOS PLANES MEDICOS Y MEDICAID

Limpieza.
Sedación.
Implantes.
Lumineers.
Amalgamas.
Extracciones.
Examen oral.
Snap on Smile.
Prótesis dentales.
Coronas y puentes.
Frenillos Invisalign.
Odontología pediátrica.
Tratamiento periodontal.
Tratamiento de conducto.
Sedación con óxido nitroso.
Velscope-Test Detección Cáncer Oral.
Blanqueado con nueva tecnología ZOOM.

Limpieza
Examen oral
Rayos-x
Velscope-Test

$69.00

Telefono: 859 232 8883
CLINICA DENTAL LEESTOWN al lado de la farmacia de Kroger.

cupón

Hispanic Connections & West Sixth Brewing invite you to
te invita al

ZUMBATHON!

ZUMBA to the sounds of
al ritmo de
salsa, hip-hop, samba, merengue, & mambo.

Raffles, prizes, & refreshments

Habran rifas, regalos y refrescos

Agosto 26 del 2017 - 4-6pm
West Sixth Brewing (501 W 6th St. Lexington. KY 40508)
Donacion/boletos: $10
Instructora de Zumba: Lissett Reyes

100% of Zumbathon proceeds will go directly to the Lexington Community Radio and El Pulso Latino 95.7FM

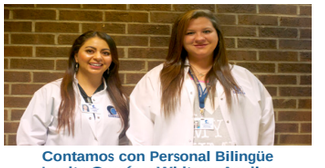
100% de las ganancias del Zumbathon irán a la Radio Comunitaria de Lexington y El Pulso Latino 95.7 FM.

lexington community radio
El PULSO 95.7FM Latino

Cirujanos con Experiencia Oral y Máxilofacial
Sirviendo al Bluegrass desde 1970

Dr. Max Dr. Hornberger Dr. Clark Dr. Ford Dr. Nicol

- Cirugía de Implantes Dentales
- Muela del Juicio
- Cirugía Cosmética Facial y de Reconstrucción
- TMJ y Control de Dolor Facial



Contamos con Personal Bilingüe
Lupita García y Whitney Aguilar
para asistirle en español

Oficinas en Lexington
2533 Larkin Road
Lexington, KY 40503
(859) 278-9376
(800) 432-3610

3141 Beaumont Center
Circle, Suite 103
Lexington, KY 40513
(859) 219-1913

Oficina en Nicholasville
203 Fairfield Drive
Nicholasville, KY 40356
(859) 885-9139

Oficina en Richmond
4097 Atwood Drive
Richmond, KY 40475
(859) 623-7711
(888) 623-7770

KCOMS
The Kentucky Center for
Oral and Maxillofacial Surgery
kentuckyoms.com

ESPECIAL DE TEMPORADA
Examen y Radiografía $59*
*Pregunta por Detalles

Ahora ofrecemos servicio de emergencias dentales sin citas
Lunes a Jueves de 8 am a 3 pm - No necesitas llamar

HABLAMOS SU IDIOMA
Pregunta por Melani

-Limpiezas Dentales y Exámenes
-Emergencias dentales
-Rellenos(empastes)
-Dentaduras Parciales y Completas
-Coronas y Puentes
-Blanqueamiento de dientes y más

La Dentista Gina Johnson-Higgins ofrece tratamientos dentales para toda la familia.
Llámenos para ayudarle con el tipo de seguro dental que usted tiene.

GINA JOHNSON HIGGINS DMD
Ofrece tratamientos dentales para toda la familia
ww.ginajohnsonhigginsdmd.com

698 Perimeter Drive, Primer Piso. Lexington, KY 40517-Tel (859) 269-9807

HOROSCOPOS

ARIES (21 MAR-20 ABR)
Este es un periodo en el cual te será indispensable mantener un estado de calma y no comprometerte en situaciones o cosas que no puedas controlar.

TAURO (21 ABR-21 MAY)
Tus sentidos parecen haber adquirido gran revitalización; no obstante procura tener cautela, pues los deseos que te envuelven son tan fuertes y demandantes que pueden llevarte a excesos en su afán de ser satisfechos.

GÉMINIS (22 MAY-21 JUN)
Es el momento preciso para hacer los ajustes más convenientes tanto en tus ideas como en tus acciones. No desaproveches la influencia que has logrado ejercer en tu medio, usa con claridad tu poder para prosperar en todos los aspectos; pero sin dañar a terceros.

CÁNCER (22 JUN-22JUL)
Te encuentras bajo una energía que genera en ti las condiciones ideales para practicar la meditación, la cual te permitirá reforzar los aspectos positivos de tu signo, así como modificar los rasgos negativos que aún no detienes.

LEO (23JUL-23 AGO)
Eres una persona que muchas veces tiendes a dejarte llevar por su gran energía, en ocasiones derrochándola. Debes tener más prudencia y no desperdiciarla, sobre todo, dejándote llevar por las tendencias dramáticas de tu signo, las que a veces son exacerbadas.

VIRGO (24 AGO-22 SEPT)
Este es un momento inmejorable para resolver, o al menos, intentar avanzar en el proceso de la resolución, de ciertas situaciones que con frecuencia prefieres ignorar. Aprovecha al máximo la oportunidad que te brinda el hecho de que esa persona se vaya.

LIBRA (23 SEPT-23 OCT)
Por el momento experimentas gran equilibrio en tus pensamientos y acciones que resalta el buen juicio con el cual has tomado las cosas, así como los sentimientos de conciliación, muy fuertes en ti, producirán situaciones benéficas para que todo se resuelva.

ESCORPIÓN (24 OCT-22NOV)
La sensualidad y el placer de vivir se muestran en todo su esplendor por ahora. No obstante, existen circunstancias que también pueden desatar sentimientos de venganza, legítimos por otro lado; pero que a la larga pueden provocar varios obstáculos en tu avance.

SAGITARIO (23 NOV-22 DIC)
Tal vez debas realizar de Nuevo una valoración de las situaciones y los juicios que has emitido últimamente. Es un período de gran actividad social que necesita de la constante revisión, sobre todo, de las decisiones que tomes para realizar tus proyectos.

CAPRICORNIO (23 DIC-20 ENE)
Es posible que sientas la influencia de una energía reflexiva, que te empuje hacia la reflexión y revisión de las experiencias recientes en ese aspecto que tanto te preocupa, con la intención de favorecer los esperados logros económicos, que vienen de ello.

ACUARIO (21 ENE-18 FEB)
Has establecido una fuerte conexión con el pasado. Pueden tratarse de recuerdos, encuentros o asuntos que resurgen con mucha fuerza, sin embargo, debes recordar que lo más importante se encuentra adelante y no atrás, ya sea en tus ideales o acciones; adelante.

PISCIS (19 FEB-20 MAR)
Sería conveniente que aprovecharas el periodo de descanso que te impulsa hacia la paz surgida de la contemplación interior que te permite reajustar las conductas negativas, así como recuperar la energía suficiente para enfrentar tus contradicciones de otra manera.

HOROSCOPES

ARIES (21 MAR-20 ABR)
This is a time when it is invaluable to keep your cool and not get involved in situations or things that you cannot control.

TAURUS (21 ABR-21 MAY)
Your feelings seem to be revitalized; nevertheless, be careful, because the desires that you feel are so strong and demanding that they could cause you to commit excesses in your eagerness to satisfy them.

GEMINI (22 MAY-21 JUN)
This is the precise moment to make more convenient adjustments in your ideas as well as your actions. Don't miss taking advantage of the influence that you have achieved in your field. Use your power with clarity in order to prosper in all aspects, but without hurting others.

CANCER (22 JUN-22JUL)
You have an energy that generates in you the ideal conditions to practice meditation, which will allow you to reinforce the positive aspects of your sign, as well as change negative attitudes that you still haven't stopped.

LEO (23JUL-23 AGO)
You are a person who tends to let yourself be carried away by your energy, occasionally wasting that energy. You should be more prudent and not waste it, especially by letting yourself fall into the dramatic tendencies of your sign, thus exacerbating them.

VIRGO (24 AGO-22 SEPT)
This is the best possible moment to resolve, or at least try to move forward in the process of resolution, of certain situations that you frequently prefer to ignore.

LIBRA (23 SEPT-23 OCT)
For the moment you feel a great balance in your thoughts and actions that illuminates the good judgment with which you have addressed things as well as very strong feelings of reconciliation that will produce beneficial situations if everything is resolved.

SCORPIO (24 OCT-22NOV)
Sensuality and the pleasure of life show themselves in your life. Nevertheless, there are circumstances that could also generate legitimate feelings of revenge, which over the long run could present various obstacles in the way of your advancement.

SAGITTARIUS (23 NOV-22 DIC)
Maybe you should reevaluate the situations and judgments that you have made lately. It is a period of great social activity that needs constant revision, about more than anything the decisions you make regarding your projects.

CAPRICORN (23 DIC-20 ENE)
It is possible that you feel the influence of a reflective energy that pushes you to reflect and revisit your recent experiences with that situation that is worrying you in order to improve the intended economic outcomes that will come from it.

AQUARIUS (21 ENE-18 FEB)
You have established a strong connection with the past, be it memories, encounters or issues that have resurged; nevertheless, you should remember that the most important things lie ahead and not behind you.

PISCES (19 FEB-20 MAR)
It would be a good idea to take advantage of this restful period that moves you toward peace and inner contemplation in order to readjust negative conduct as well as recuperate the necessary energy to face your contradictions in another way.

¡Aguas! Propuesta Legislativa Anti-inmigrante en Gobierno de KY

La Cámara Baja y el Comité Judiciario del Senado discutirán la propuesta legislativa del Congreso HB 501 de la sesión legislativa del 2017. La propuesta introducida por Lynn Bechler (R) y que fracasó anteriormente en su esfuerzo en convertirse en ley temprano este año. Al ser una sesión interina no existe votación. Esto debido a que para poder ser introducida tiene que ser votada en un sesión legislativa ordinaria.

House Bill: HB 501/CI/LM (BR 1513) - L. Bechler, C. Morgan, B. Reed

UN ACTA relacionada con ciudades santuario y universidades.

Enmendar la ley KRS 65.133 para requerir a las agencias de la ley y la policía Estatal de Kentucky de implementar leyes de inmigración, definir qué es un santuario y políticas hacia santuarios; prohibir gobiernos locales de adoptar convertirse en ciudad santuario; prohibir instituciones de educación post-secundaria de matricular, emplear o contratar indocumentados; requerir que éstas instituciones mantengan los registros de estatus migratorio, negar financiamiento a universidades que matriculen, emplee, o contraten indocumentados.

Cuando: Viernes 4 de agosto a las 9 am.

La Voz le mantendrá informado en nuestra plataforma digital www.lavozky.com

Interim House and Senate Judiciary Hearing on Anti-Immigrant Bill

The Kentucky House and Senate Interim Judiciary Committee will be discussing the 2017 legislative session's House Bill 501. This bill was sponsored by Rep. Lynn Bechler and failed to receive a hearing during the 2017 legislative session. The hearing on Friday, August 4th has several agenda items including a discussion on House Bill 501. THERE WILL BE NO VOTE. Bills cannot be voted on during the interim, they can only be voted on during the legislative session.

House Bill: HB 501/CI/LM (BR 1513) - L. Bechler, C. Morgan, B. Reed

AN ACT relating to sanctuary cities and universities.

Amend KRS 65.133 to require local law enforcement agencies and Kentucky State Police to enforce immigration laws; define sanctuary and sanctuary policy; prohibit local governments from adopting sanctuary policies; establish hearing procedures for determination of sanctuary status; withhold state funding from sanctuaries; establish vicarious liability for local government officials of sanctuaries; prohibit post-secondary educational institutions from enrolling, employing, or contracting with illegal aliens; require post-secondary educational institutions to keep records of immigration status; withhold state funding from post-secondary educational institutions that enroll, employ, or contract with illegal aliens

WHEN: Friday, August 4th @ 9 am.

La Voz will bring you an up-date through our digital platform: www.lavozky.com

EL OBJETIVO DEL SEMINARIO ES ORIENTARSE EN LA COMPRA DE TÚ VIVIENDA-
PARTICIPACION GRATUTITA

El estar bien informado hace la diferencia al comprar tú primer casa

Seminario Patrocinado Por:

Russell H. Atchison
NMLS # 958426
Loan Officer
128 Kentucky Ave. Ste #112
Lexington, KY 40502
p - 859.523.2464

Sierra Pacific Mortgage

¡Espacios limitados. Haz tú reservación hoy!

Jose Segovia
REALTOR®
United Real Estate
p - 859.509.4195
segovia.lexhome@gmail.com
www.lexhomes.us

United Real Estate Lexington

SEMINARIO

15 de agosto de 2017 | 6:00 PM - 7:00
PM Serviran refrescos y bocadillos
La Biblioteca Pública de Lexington
2185 Versailles Rd., Lexington, KY 40504

EQUAL HOUSING LENDER

Sierra Pacific Mortgage Company, Inc. NMLS ID #1788 (www.nmlsconsumeraccess.org). Licenciado en Kentucky, MC22473. Este no es un compromiso de préstamo. No todos los compradores calificarán. Sierra Pacific Mortgage Company, Inc. no está afiliada al Agente de Bienes Raíces y / o Corretaje identificado en este anuncio, no está obligado a utilizar Sierra Pacific Mortgage Company, Inc. para obtener financiamiento hipotecario. Este anuncio es solamente informacional. Prestamista de vivienda igual.

LA VOZ DEPORTES PLUS FUTBOL

CAMPÉON
MONACO

FINAL LANCASTER, KY

¡Chalmeco Campeón!

Victoria en penales sobre La Bamba

LEXINGTON- Final disputadísima a casi cien grados de temperatura y con los ánimos al tope nos deparó un juego de alto despliegue físico y emociones.

El partido se realizó el pasado domingo 17 de julio en Lancaster, Nicholasville a las 2pm y con gran asistencia de público. Ante un agónico empate en el último minuto para poner las cosas 2 x2, el Deportivo Chalmeco alcanzó la gloria ante los fallos garrafales de Javier Navarro y Chuy Cruz en la tanda de penales. Ambientazo.

Muy buena labor arbitral del central Charles Mencias.

Chalmeco Rules!

Defeats La Bamba on penalties

LEXINGTON – It was necessary to go to penalties kicks to solve an exciting game played under extreme temperatures to declare a winner. Chalmeco had saved its crown with a tying goal at the last minute to send the game to overtime.

The game, played on July 10 at Lancaster, KY, got a winner at the penalty shoot out when missing shots from Javier Navarro and Chuy Cruz gave the title to the Catrachos.

Hoover:

Esta adorable mascota vive en Lexington con sus dueño. Se llama Hoover y tiene 6 semanas de vida.

This adorable doggie lives in Lexington with its owner. Its name is Hoover and was born 7 weeks ago.

SABEMOS QUE ESTÁS OCUPADO.

¿Estás Preparado?

Nosotros entendemos que tienes cosas importantes que hacer. Pero si pudieras tomar tan solo unos minutos de tu día para asegurarte de que estás enterado y conectado a las últimas actualizaciones de emergencia, ¿no crees que valdría la pena tu tiempo?

BeReadyLexington.com
@LexKYEM
@LexKYEM
LexingtonKYEM
Transmisión Radial – 91.3 FM, 1620 AM y RadioLexKy.com
NOAA – Estación de Radio del Clima y Emergencias

Transmisión Televisiva – Entérese como sintonizar las estaciones locales para alguna emergencia si su señal de cable o satélite no funciona.

Esté atento y manténgase conectado.
Será un tiempo bien invertido.

BeReadyLexington.com

LEXINGTON FAYETTE EMERGENCY MANAGEMENT

CSEPP Clark • Estill • Fayette • Garrard • Jackson • Jessamine • Laurel • Madison • Powell • Rockcastle

Este mensaje es publicado por el Programa de Preparación para Emergencias Causadas por Agentes Químicos.

Pegasus Place Apartments

OPCIONES DE ARRENDAMIENTO

1 RECAMARA - 750 SQ Feet
Standard: $ 570.00 / Mes
Renovado: $ 595.00 / Mes
2 RECAMARAS - 950 SQ Feet
Standard: $ 625.00 / Mes
Renovado: $ 695.00 / Mes

Término corto Disponible (Cargos Aplican)

!! PREGUNTEN POR LOS ESPECIALES DEL MES !!

DETALLES DE COMODIDADES
* UNA y DOS recamaras disponibles
* Agua, Basura y Albañal incluidos
* Closets amplios
* Se aceptan mascotas
* Piscina privada
* Canchas de Baloncesto, Voleibol, y Tenis
* Lavandería abierta 24-horas
* Pregunte por habitaciones renovadas
* Cerca de 'Downtown' , UK Campus y Fayette Mall

Menciona 'La Voz' y los cargos de Aplicación serán descontados

! LLAMENOS HOY !

Teléfono : 859-277-9311 Fax : 859-276-1622

E-mail : pegasusplacemanager@gmail.com

Dirección : 2504 Larkin Road, Lexington,KY 40503

Horario : Lunes - Viernes 9 am - 6 pm, Sábado : 10 am - 4 pm

EVONIK
ETIHAD
AIRWAYS

KAIZANDU CHAMÁN CURANDERO

REGRESOS, UNIONES AMARRES DE AMOR

Hoy mismo puedes empezar a recuperar, atraer o conquistar a la persona que amas.
Salve su matrimonio, evite la separación.
Retire amantes y personas entrometidas.Te libero de todo trabajo vudú, brujería o maleficio.

¿Sufre de una enfermedad desconocida? ¿Se toma las Medicinas y no se cura? ¿Impotencia sexual? ¿El dinero no le Rinde? ¿Su negocio no prospera?

¡TRIUNFAMOS DONDE OTROS FRACASAN!

¡GARANTIZADO!

(205) 356-7547

(205) 356-7547 - 2166 hwy 31 pelham Al 35124

¿Te gusta la radio?

¡Estamos buscando locutores, DJs y voluntarios para El Pulso Latino!

Si quieres ser parte de la nueva radio comunitaria de Lexington, envía un mensaje a elpulsolatino957@gmail.com o por medio de nuestra pagina de Facebook "El Pulso Latino 95.7 FM"

El Pulso Latino 95.7 FM es una radio para y por la comunidad. Todos están invitados a participar.

el PULSO 95.7FM latino

Teléfono de la estación: (859) 721-5688
Estamos ubicados en 123 E. Sixth Street Lexington KY 40508

AUDICIONES/AUDITIONS

MARIACHI JUVENIL

BUSCAMOS NUEVOS MIEMBROS MAYORES DE 13 AÑOS QUE TOQUEN	WE ARE LOOKING FOR NEW MEMBERS 13 YEARSOR OLDER THAT PLAY
GUITARRA	GUITAR
TROMPETA	TRUMPET
VIOLIN	VIOLIN

PARA MAS INFORMACIÓN LLAME 859-489-7888
FOR MORE INFORMATION CALL

Casa de la Cultura Ky

PARTNERS FOR YOUTH

LAVOZKY.COM

CORTOS
SOCIALES
CULTURA
DEPORTES

TABLA DE POSICIONES

FAYETTE UNITED SOCCER ASSOCIATION OUTDOOR

PRIMERA DIVISION

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-CAÑITAS	3	6	2	+4	2	1	0	7
2.-TETILLAS	3	4	1	+3	2	1	0	7
3.-BLUE WATER	2	8	2	+6	2	0	0	6
4.-MONACO	3	4	5	-1	2	0	1	6
5.-COMAYAGUA	3	7	3	+4	1	1	1	4
6.-AZTECAS	3	5	5	0	1	1	1	4
7.-PALERMO	3	2	3	-1	1	1	1	4
8.-DON TAKO	3	4	6	-2	1	1	1	4
9.-SCHALKE	3	5	4	+1	1	0	2	3
10.-LA UNION	3	5	6	-1	1	0	2	3
11.-INDEPENDIENTE	2	2	8	-6	0	0	2	0
12.-JUVENTUS	3	1	8	-7	0	0	3	0

OUTDOOR SEGUNDA DIVISION "A"

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-GALAXI	4	11	5	+6	4	0	0	12
2.-DPVO PARIS	4	11	5	+6	3	0	1	9
3.-CHIVAS	4	10	8	+2	3	0	1	9
4.-LA LIBERTAD	3	13	2	+11	2	1	0	7
5.-REAL MADRID	4	11	5	+6	2	1	1	7
6.-DPVO VERSAILLES	4	10	4	+6	2	1	1	7
7.-LA CABAÑA	4	6	5	+1	2	1	1	7
8.-AGUILERA	4	6	11	-5	2	0	2	6
9.-ARACELI'S	4	8	10	-2	1	1	2	4
10.-GRAND VIEWS C.	4	2	7	-5	1	1	2	4
11.-RESTO DEL MUNDO	4	6	7	-1	0	3	1	3
12.-TAQ. LOS NIETOS	4	3	13	-10	1	0	3	3
13.-HONDURAS	3	2	7	-5	0	1	2	1
14.-VALENCIA FC	4	2	12	-10	0	1	3	1

OUTDOOR SEGUNDA DIVISION "B"

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-ATL DE MADRID	4	9	4	+5	4	0	0	12
2.-TOTTENHAM	4	10	2	+8	3	1	0	10
3.-DPVO ANGEL	4	11	3	+8	3	0	1	9
4.-FIRPO	4	9	5	+4	3	0	1	9
5.-ARIETES	4	9	7	+2	2	0	2	6
6.-GUATEMALA	4	7	6	+1	2	0	2	6
7.-ALCONES	4	7	8	-1	2	0	2	6
8.-ATL. CUILQUENSE	3	6	7	-1	2	0	1	6
9.-SAN LUIS	4	6	9	-3	1	1	2	4
10.-LEX UNITED	3	4	7	-3	0	1	2	1
11.-HUATUSCO	3	2	5	-3	0	1	2	1
12.-CHAPINES	3	3	7	-4	0	1	2	1
13.-DPVO HIDALGO	4	1	11	-10	0	1	3	1
14.-GEORGETOWN FC	2	0	5	-5	0	0	2	0

FEMENIL

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-BARCELONA	3	40	3	+37	3	0	0	9
2.-ARACELI'S FC	3	22	5	+17	2	0	1	6
3.-HONDURAS	3	3	6	-3	1	1	1	4
4.-LAS NENAS	2	20	7	+13	1	0	1	3
5.-LAS CAÑITAS	2	5	6	-1	1	0	1	3
6.-EL MALECON	3	1	47	-46	0	1	2	1
7.-REAL LEX	2	1	18	-17	0	0	2	0

INDOOR PRIMERA DIVSION

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-BRENDAS ESTETICA	5	48	7	+41	5	0	0	15
2.-DON SEÑOR EXP.	5	58	19	+39	4	0	1	12
3.-DON TAKO	5	33	17	+16	3	0	2	9
4.-PUMAS	6	19	38	-19	3	0	3	9
5.-INDEPENDIENTE	5	26	35	-9	2	0	3	6
6.-NIKE BANFIELD	5	5	38	-33	1	0	4	3
7.-TOROS NEZA	5	8	43	-30	0	0	5	0

INDOOR SEGUNDA DIVISION "A"

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-BOCA JR'S	6	42	22	+20	5	1	0	16
2.-GALLOS	7	47	24	+23	5	0	2	15
3.-LA LIBERTAD	6	31	20	+11	5	0	1	15
4.-REYES FRAME	6	36	18	+18	4	1	1	13
5.-HIDALGO	6	31	27	+4	3	1	2	10
6.-JUVENTUS	6	32	35	-3	3	0	3	9
7.-ARSENAL	6	27	46	-19	3	0	3	9
8.-EL TRI	7	41	44	-3	2	0	5	6
9.-MI CASITA	7	23	32	-9	2	0	5	6
10.-BARSA	7	28	44	-16	1	1	5	4
11.-LIVERPOOL	6	22	48	-26	0	0	6	0

INDOOR SEGUNDA DIVISION "B"

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-EL BUEN TACO	6	49	26	+23	6	0	0	18
2.-MANCHESTER	6	39	22	+17	5	0	1	15
3.-ARACELI'S	7	43	30	+13	5	0	2	15
4.-MINEROS	7	40	31	+9	4	1	2	13
5.-AGUILERA	6	39	32	+7	4	1	1	13
6.-ATL. CUILQUENSE	7	38	35	+3	3	1	3	10
7.-MEXICO	6	26	41	-15	2	1	3	7
8.-CAÑITAS	6	32	41	-9	1	0	5	3
9.-CRUZEIRO	6	23	34	-11	1	0	5	3
10.-WINCHESTER	6	14	35	-21	1	0	5	3
11.-LA CABAÑA	6	15	26	-11	0	0	6	0

COMPRE SU CASA YA!!!

¡Todo lo que necessita para hacer su sueño realidad, en tu idioma!

Somos los profesionales que le pueden ayudar.
Trabajamos con visas y permisos de trabajos.

Llama hoy
859-489-6434

Rector Hayden REALTORS a Berkshire Hathaway affiliate

Sara Muniz
REALTOR®
859.489.6434

Rector Hayden MORTGAGE

Marcos Volpini
Mortgage Loan Officer
NMLS ID 1038931
Rector Hayden Mortgage
1099 Duval St. #250 Lexington KY 40515
859.691.0190

HomeServices Lending, LLC dba Rector-Hayden Mortgage no ofrece préstamos en todos los estados. ©2017 Rector-Hayden Mortgage. Todos los derechos reservados.
NMLS ID# 490683 (www.nmlsconsumeraccess.org)

KENTUCKY INSURANCE & INVESTMENT GROUP

BREAST CANCER RESEARCH & SUPPORT FUND

LA COMPAÑIA MAS GRANDE EN SEGUROS CON LA COMUNIDAD LATINA CON 10 AÑOS DE EXPERIENCIA

KY I.I.G. Aseguranzas de Autos, Vida, Casas y Negocios

Y CON LOS MEJORES PRECIOS

SEGURO PARA CARRO, CASA, RENTA Y NEGOCIO, NOTARIO PUBLICO,
CAMBIOS DE TITULO USANDO SU NUMERO ITIN
RENOVACION DE PLACAS Y TRADUCCIONES

Con 2 localidades:
1801 Alexandria Dr
Suite 150
Lexington, KY 40504
859-373-0010

340 E. New Circle
Rd Suite 170
Lexington, KY 40505
859-254-0457

HORARIOS DE OFICINA:
LUNES A VIERNES DE 10:00 AM A 7:00 PM SABADOS 10:00 AM A 4:00 PM

Recuerde: Sin seguro de auto no hay registración y Sin Registración usted estará circulando con placas vencidas.

El estado de Kentucky requiere que tenga seguro para poder circular.

LLAMA HOY MISMO PARA UN PRESUPUESTO GRATIS

El Abogado del Pueblo

Santana Law Office, PSC

- **Representación en casos de conducir bajo los efectos de alcohol. (DUI)**
- **Heridas de A • Automóviles • Heridas de Trabajo**
- **Negligencias de Médicos, Hospitales y Clínicas**

¡Si no conseguimos recompensas cobramos nada!

Santana Law Office, PSC
Licenciado/Abogado

201 West Short Street #600 (Piso 6)
Lexington, KY 4050

(859) 254-5700
jes@santana.com
Fax: (859)254-8771

*Gastos de la corte y del caso son la responsabilidad del cliente This is an advertisement by a lawyer • Esto es un anúncio de un licenciado